

LES DEMONSTRATIFS

FORMES

espace	temps	adjectifs m., f.	pronoms m., f.	pronom neutre
aquí	ahora	este, estos, esta, estas	éste, éstos, ésta, éstas	esto
ahí	ayer, mañana	ese, esos, esa, esas	ése, ésos, ésa, ésas	eso
allí, allá	anteayer, pasado mañana	aquel, aquellos, aquella, aquellas	aquél, aquélla, aquéllos, aquéllas	aquello

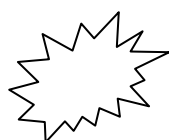
- ❖ Les pronoms démonstratifs ont la même forme que les adjectifs démonstratifs mais ils portent un accent écrit sauf les pronoms neutres.

Ej. : Llévate esos expedientes pero déjame éstos, los necesito.

(Emporte ces dossiers-là mais laisse-moi ceux-ci, j'en ai besoin.)

SENS

- Le choix du démonstratif dépend de la distance qui existe ou que le sujet veut prendre avec ce qu'il désigne.



Este... / Éste ... désignent une personne, un objet, un événement proche dans le temps ou l'espace, le dernier cité. Ils correspondent au pronom **yo** et à l'adverbe de lieu **aquí**.

Ej. : Esta casa (mi casa, la que visito, donde estamos) está muy bien situada, pero es pequeña. Cette maison (la mienne, celle que je visite, dans laquelle nous sommes) est très bien située mais elle est petite.)

Este chico es de Cadaqués, éstos de Tarragona.

(Ce garçon est de Cadaqués, ceux-ci de Tarragona.)



Ese... / Ése ... désignent une personne, un objet, un événement plus éloigné. Ils correspondent au pronom **tú** et à l'adverbe de lieu **ahí**. Ils peuvent aussi avoir une nuance péjorative, surtout si le démonstratif est placé après le nom.

Ej. : Me aburrí mucho al mirar la película esa, con todos esos tópicos.

Je me suis beaucoup ennuyée en regardant ce film, avec tous ces lieux communs.



Aquel... / Aquél ... désignent une personne, un objet, un événement très éloigné du sujet qui parle, le premier cité. Ils correspondent aux pronoms **él**, **ella** et à l'adverbe de lieu **allí**. Ils peuvent avoir une nuance emphatique.

Ej. : Aquella novela, sí que mereció recibir un premio, es inolvidable.

(Ce roman a bien mérité de recevoir un prix, il est inoubliable.)

En el garaje tengo un coche y un moto, aquél es de mis padres, ésta es mía.

(Dans le garage, j'ai une voiture et une moto, celle-là est à mes parents, celle-ci est à moi.)